NACIONES UNIDAS

ASAMBLEA GENERAL

CONSEJO DE SEGURIDAD

Distr.
GENERAL

A/35/276
S/13973
2 junio 1980
ESPAÑOL
ORIGINAL: FRANCES/
INGLES

ASAMBLEA GENERAL
Trigésimo quinto período de sesiones
Tema 22 de la lista preliminar*
LA SITUACION EN KAMPUCHEA

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo quinto año

Carta de fecha 30 de mayo de 1980 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Kampuchea ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunto, para su información, el comunicado de prensa de fecha 17 de mayo de 1980, emitido por la Oficina del Primer Ministro del Gobierno de Kampuchea Democrática, y referente al mapa político provisional de Kampuchea a fines de abril de 1980.

Le agradecería que hiciera distribuir este texto como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 22 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) THIOUNN Prasith
Embajador
Representante Permanente
de Kampuchea Democrática

* A/35/50.

ANEXO

COMUNICADO DE PRENSA EMITIDO POR LA OFICINA DEL PRIMER MINISTRO DEL GOBIERNO DE KAMPUCHEA DEMOCRATICA CON RELACION AL MAPA POLITICO PROVISIONAL DE KAMPUCHEA A FINES DE ABRIL DE 1980

Basándose en el análisis de los resultados de la campaña de la estación seca de 1979-1980 efectuado tras la derrota infligida por el ejército, las unidades guerrilleras y el pueblo de Kampuchea a las operaciones de limpieza de la camarilla vietnamita de Le Duan encaminadas a destruir la resistencia del pueblo y el ejército de Kampuchea, el Gobierno de Kampuchea Democrática sostiene que esta victoria de importancia estratégica se debe:

1) Al excelso patriotismo del ejército, las unidades guerrilleras y el pueblo de Kampuchea, así como a su perfecta aplicación concreta en los campos de batalla de las directrices sobre operaciones de guerrilla;

2) A la amplia unión de todos los estratos sociales del pueblo de Kampuchea, que alzándose resuelta y heroicamente junto al Gobierno de Kampuchea Democrática y el Frente Patriótico y Democrático de la Gran Unión Nacional de Kampuchea lucha en todas formas contra la camarilla de Le Duan. Esto confirma las enseñanzas de la historia del mundo y de Kampuchea, ya que sin el apoyo activo de las fuerzas populares nunca se habría alcanzado la victoria en la lucha contra los agresores vietnamitas. Tal es la irrecusable verdad de los hechos;

3) Al elevado espíritu de responsabilidad de todos los departamentos ministeriales y servicios administrativos en el desempeño de sus tareas, y a su dedicación plena y esforzada a la lucha en el campo de batalla y al trabajo con el pueblo;

4) A la asistencia y el apoyo crecientes, activos y multiformes de los pueblos y los gobiernos de todo el mundo a la justa lucha del pueblo kampucheano;

5) Especialmente, a la aplicación cada vez mejor por el ejército, las unidades guerrilleras, los departamentos ministeriales y los servicios administrativos del programa político y de la nueva política estratégica, que constituyen ambos una base política vital para la unión del pueblo kampucheano y un catalizador de la asistencia y el apoyo cada vez mayores en todo el mundo a favor de la lucha del pueblo kampucheano.

* * *

Tras esta victoria en la estación seca sobre las tropas de la camarilla vietnamita de Le Duan de más de 250.000 soldados, fundándose en los informes de las bases populares en todos los niveles y en todo el país sobre el mapa militar en que figuran las zonas del Gobierno de Kampuchea Democrática y las zonas y bases de los guerrilleros, y teniendo en cuenta las actividades reales de la lucha que libra la población, los comités locales sostenidos por la propia camarilla de

/...

Le Duan, y los guardias y soldados de la defensa khmer reclutados a la fuerza r esa camarilla, la Oficina del Primer Ministro ha preparado un mapa de la situación política a fines de abril de 1980 en el que se clasifica a la población en dos grupos: el de la población adicta a Kampuchea Democrática y el grupo de los que mantienen una actitud dual.

A continuación figura esta clasificación:

Regiones y provincias	Porcentaje de la población adicta a Kampuchea Democrática	Porcentaje de la población que mantiene una actitud dual
I. REGION DEL NORDESTE		
1. Rattanakiri	98%	2%
2. Stung Treng	95%	5%
3. Mondulkiri	98%	2%
4. Kratie	85%	15%
II. REGION CENTRAL		
1. Kampong Cham (margen derecha del Mekong solamente)	85%	15%
2. Kampong Thom	80%	20%
III. REGION SEPTENTRIONAL		
1. Cddar Meanchey	90%	10%
2. Siemreap	80%	20%
3. Preah Vihear	90%	10%
IV. REGION DEL NOROESTE		
1. Pursat	80%	20%
2. Battambang	80%	20%
V. REGION OCCIDENTAL		
1. Kampong Chhnang	95%	5%
2. Kampong Speu (parte septentrional)	90%	10%
3. Koh Kong (inclusive Kampong Som)	80%	20%
VI. REGION DEL SUDOESTE		
1. Kandal (parte meridional)	80%	20%
2. Kampong Speu (parte meridional)	90%	10%
3. Takeo	95%	5%
4. Kampot	90%	10%
VII. REGION ORIENTAL	60%	40%

/...

ADVERTENCIA:

1. Se considera adicta a Kampuchea Democrática a la población que el Gobierno de Kampuchea Democrática controla políticamente y desde el punto de vista de la organización, a diferentes niveles y en diferentes formas, y que vive en la zona del Gobierno de Kampuchea Democrática y en las zonas bases de la guerrilla, así como en las zonas que están temporalmente bajo el control del enemigo vietnamita.

2. Se considera que mantiene una actitud dual la población que, aunque apoya a Kampuchea Democrática, vive atemorizada por el enemigo vietnamita en las zonas que éste controla temporalmente, o que tiene terror a las operaciones de limpieza de los vietnamitas. También se incluye en este grupo la pequeña minoría de la población que permanece indecisa.

* * *

EVALUACION DE LA POBLACION DE LAS DIFERENTES ZONAS

1. Población que vive en la zona del Gobierno de Kampuchea Democrática: 1.300.000 habitantes.

2. Población que vive en las zonas controladas temporalmente por la camarilla de Le Duan: un millón de habitantes.

3. El resto de la población vive en las zonas y las bases de la guerrilla. Su número sigue aún claramente sin determinar debido a la confusión de los campos de batalla y a los cambios que continuamente se producen en ellos.

* * *

MOTIVOS DE LA DECISION DE LA POBLACION

La población basa su decisión en los siguientes motivos:

1. La población de Kampuchea considera al ejército y a las unidades de guerrilleros de Kampuchea como patriotas fervientes y esforzados, por los denodados combates que libran diariamente bajo la dirección del Gobierno de Kampuchea Democrática.

2. La población comprueba también que, en las condiciones actuales de esta lucha durísima, el Gobierno de Kampuchea Democrática ha demostrado su capacidad de sacrificio, al compartir las esperanzas y sufrimientos del pueblo sobre el terreno mismo, y dirigir la lucha por la supervivencia nacional y la salvaguardia del carácter perenne de Kampuchea y el pueblo de Kampuchea.

3. Además, incluso en las condiciones sumamente trágicas de un país asolado por entero por la guerra de devastación de la camarilla de Le Duan, este Gobierno, este ejército y estas unidades de guerrilleros se han dedicado con fervor a servir al pueblo de Kampuchea en todos los campos.

4. El Gobierno de Kampuchea Democrática manifiesta su lealtad a la nación y al pueblo de Kampuchea en todas las pruebas, y su alto espíritu de responsabilidad en la misión que desempeña al servicio de la nación y del pueblo. Por ello, no ha dudado nunca en aprovechar las enseñanazas de la experiencia y corregir errores, en beneficio de la seguridad y la supervivencia de la nación y el pueblo de Kampuchea.

5. El pueblo de Kampuchea y los compatriotas que viven en países extranjeros saludan con satisfacción el programa político del Frente Patriótico y Democrático de Gran Unión Nacional de Kampuchea y el nuevo programa estratégico y político del Gobierno de Kampuchea Democrática y dan testimonio de una confianza creciente en el Gobierno de Kampuchea Democrática, porque éste aplica sinceramente dentro y fuera del país el nuevo programa político, y contribuye así a la consolidación de la gran unión nacional y a la victoria estratégicamente significativa de fines de la estación seca de 1979-1980.

Además, no hay ningún kampucheano que no sea víctima él mismo o sus familiares de los actos de agresión de la camarilla de Le Duan, de los actos innumerables de destrucción cometidos por esa camarilla en todo el país, del hambre y del crimen de genocidio cometido por esa misma camarilla, causa de la muerte de millones de kampucheanos. Los actos criminales se siguen cometiendo, suscitan el aborrecimiento e impulsan al pueblo a luchar denodadamente y por todos los medios contra la camarilla de Le Duan, y a cooperar en forma coordinada con el ejército, las unidades de guerrilleros y el Gobierno de Kampuchea Democrática.

ESTIMACION DEL VEREDICTO QUE DARIA EL PUEBLO DE KAMPUCHEA EN FUTURAS ELECCIONES QUE SE CELEBRARAN BAJO LA SUPERVISION DE LAS NACIONES UNIDAS TRAS EL RETIRO DE TODAS LAS TROPAS AGRESORAS VIETNAMITAS DE KAMPUCHEA

Tras el examen del actual mapa político de Kampuchea que se acaba de presentar, la Oficina del Primer Ministro del Gobierno de Kampuchea Democrática ha llegado a la firme conclusión de que, si las tropas agresoras vietnamitas se retiran de Kampuchea y se procede a celebrar elecciones generales libres, con sufragio universal y directo y votación secreta, bajo la supervisión del Secretario General de las Naciones Unidas o sus representantes, y con la asistencia del personal de las Naciones Unidas para vigilar estas elecciones en todos los distritos electorales, la mayoría del pueblo votará sin duda en favor de los candidatos del Frente Patriótico y Democrático de Gran Unión Nacional de Kampuchea como auténticos representantes suyos. Y ello porque el pueblo considera a esos candidatos como patriotas fervientes y decididos que han demostrado su valor con hechos, en su ardua lucha contra los agresores vietnamitas, expansionistas, ladrones de tierras y exterminadores de razas, por la supervivencia de la nación y el pueblo de Kampuchea.

El pueblo de Kampuchea tiene un elevado nivel de patriotismo y conciencia política. Su historia es rica en experiencias de luchas contra los agresores extranjeros y sus seguidores. El pueblo de Kampuchea sabe distinguir perfectamente entre sus amigos y sus enemigos, los amigos verdaderos y los falsos amigos, los patriotas y los traidores. La camarilla de Le Duan es consciente de ese carácter y esas cualidades morales del pueblo de Kampuchea. Teme más que nada el espíritu fervientemente patriótico del pueblo de Kampuchea, hasta el punto de haber movilizado a más de 250.000 soldados para invadir y asolar salvajemente a Kampuchea en un intento de sojuzgar al pueblo kampucheano. La camarilla de Le Duan sabe perfectamente que sin esos cientos de miles de soldados no habría podido nunca invadir a Kampuchea. Tal es la verdad de la cuestión.

Para engañar al mundo, la camarilla de Le Duan, a la que hacen eco sus partidarios, proclama que ella misma y su doble, la administración vietnamita de Phnom Penh, han obtenido el apoyo del pueblo de Kampuchea. Si ello es así, ¿por qué no retira la camarilla de Le Duan todas sus tropas de Kampuchea, y deja que el pueblo de Kampuchea elija su parlamento y su Gobierno nacional en elecciones generales celebradas bajo la supervisión directa de las Naciones Unidas, que garantice la corrección y sinceridad del voto? La razón es que la camarilla de Le Duan hace frente a la condenación general del pueblo de Kampuchea y a una resistencia denodada en todo el país. Ni con más de 250.000 soldados y decenas de miles de nacionales vietnamitas, enviados a Kampuchea para dirigir la administración en todos los niveles y terrenos, se ha logrado controlar a Kampuchea y a su pueblo.

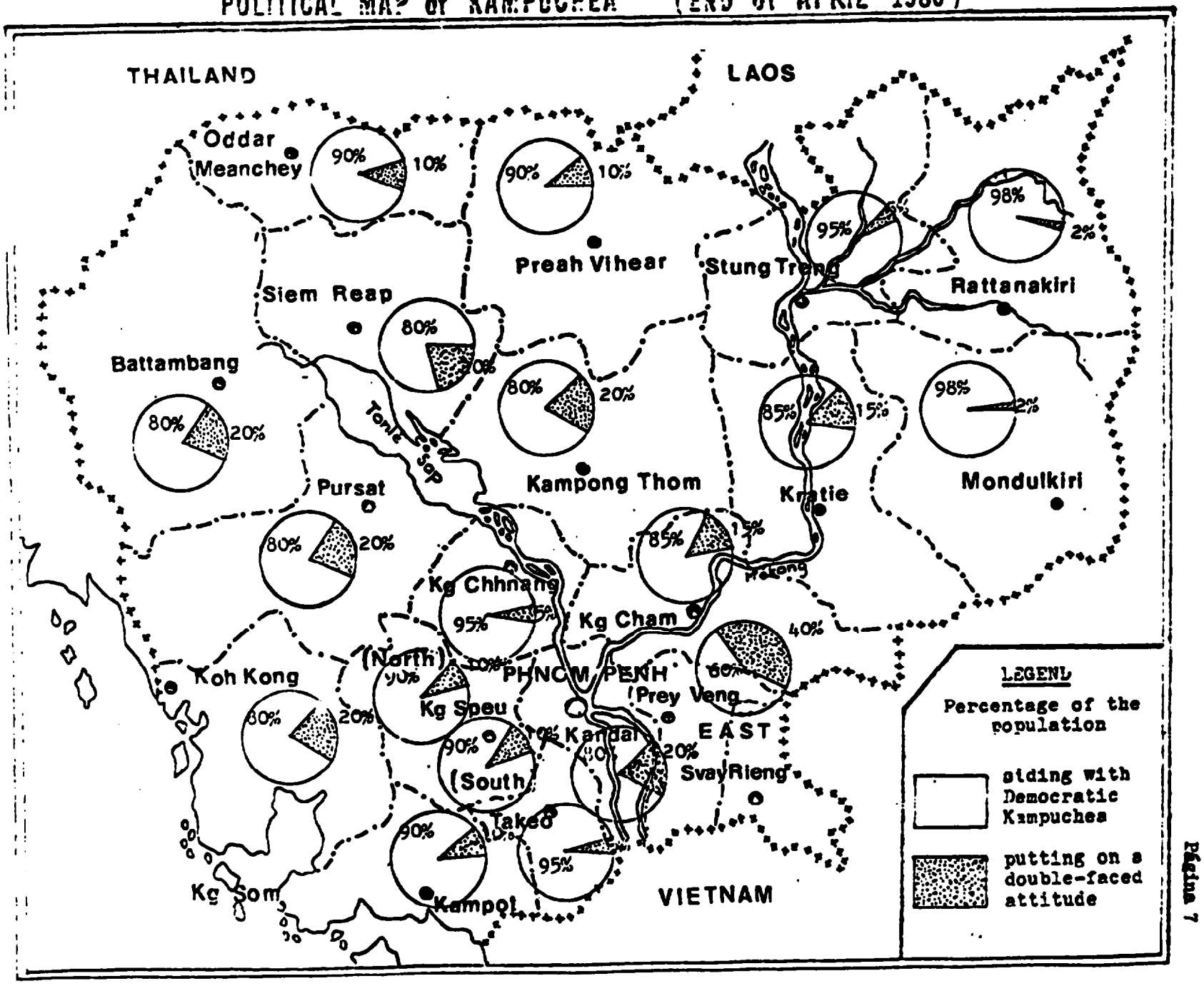
La Oficina del Primer Ministro del Gobierno de Kampuchea Democrática hace un llamamiento a todos los gobiernos de los países de los cinco continentes, las Naciones Unidas, todas las organizaciones internacionales, todos los pueblos y organizaciones de masas, todas las personalidades y medios de información de masas que aman la paz y la justicia en todo el mundo, para que se dignen prestar atención al hecho real de que el pueblo de Kampuchea no apoya en absoluto a los agresores vietnamitas, expansionistas, ladrones de tierras y exterminadores de razas. Bullente de odio, el pueblo kampucheano se alza en todo el país, bajo la dirección del Gobierno de Kampuchea Democrática, en lucha resuelta contra los agresores vietnamitas.

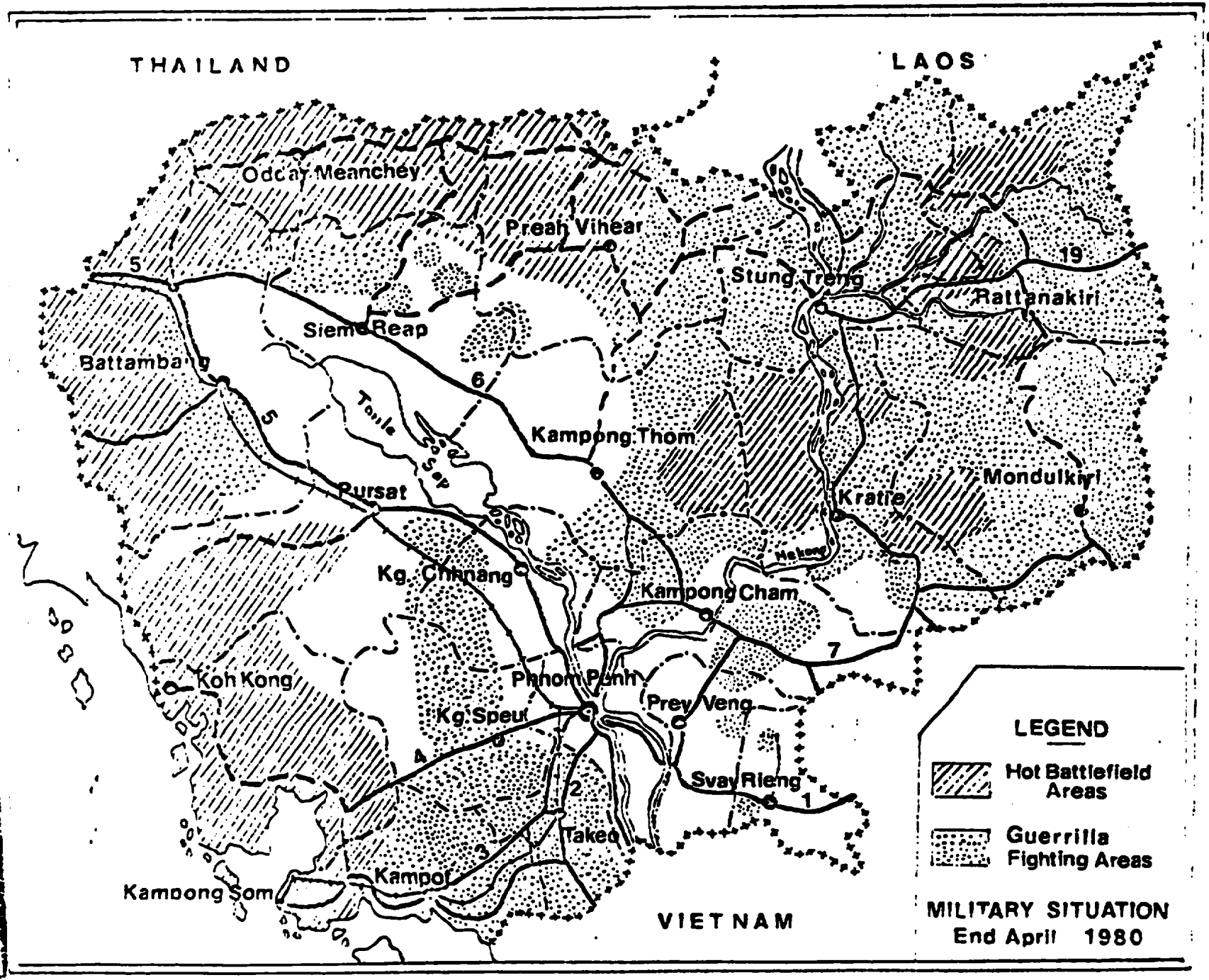
La Oficina del Primer Ministro del Gobierno de Kampuchea Democrática hace un llamamiento al ejército y a las unidades de guerrilleros, a todos los departamentos ministeriales y servicios administrativos y a todas las organizaciones de base para que se esfuercen por seguir mejorando cada vez más la aplicación dentro y fuera del país del programa político del Frente Patriótico y Democrático de Gran Unión Nacional de Kampuchea y la nueva política estratégica, a fin de lograr nuevas y mayores victorias. Mantengámosnos todos de pie, y el agresor vietnamita será inevitablemente derrotado.

Kampuchea Democrática,
17 de mayo de 1980

KEAT CHHON
Ministro adjunto de la Oficina
del Primer Ministro

POLITICAL MAP of KAMPUCHEA (END of APRIL 1980)



A/35/276
S/13973
Español
Anexo
Página 7

DEMOCRATIC KAMPUCHEA